



Tisk a informace

TISKOVÁ ZPRÁVA č. 87/08

9. prosince 2008

Rozsudek Soudního dvora ve věci C-121/07

Komise v. Francouzská republika

SOUDNÍ DVŮR UKLÁDÁ FRANCII ZAPLACENÍ PAUŠÁLNÍ ČÁSTKY Z TOHO DŮVODU, ŽE ZAVČASU NEVYHOVĚLA ROZSUDKU SOUDNÍHO DVORA, VYDANÉMU V ROCE 2004, KTERÝM BYLO ROZHODNUTO O NESPLNĚNÍ POVINNOSTI, O GENETICKY MODIFIKOVANÝCH ORGANISMECH (GMO)

Na základě okolností této věci je výše paušální částky stanovena na 10 milionů eur.

V roce 2004¹ rozhodl Soudní dvůr na základě žaloby Komise, že Francie porušila právo Společenství tím, že do svého vnitrostátního práva nejpozději do dne 17. října 2002 neprovedla směrnici o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (GMO)².

Poté, co Komise zahájila řízení před Soudním dvorem ohledně nevyhovění tomuto rozsudku, přijaly francouzské orgány dne 15. a 19. března 2007 důsledná vnitrostátní prováděcí opatření, jakož i následně zákon ze dne 25. června 2008 o GMO.

Komise po přezkoumání tohoto předpisu informovala Soudní dvůr dopisem ze dne 30. července 2008, že má za to, že tato vnitrostátní opatření zajišťují úplné provedení směrnice, a tudíž vyhovění rozsudku Soudního dvora v plném rozsahu. V témže dopise Komise rovněž uvedla, že její návrh, aby bylo Francouzské republice uloženo zaplacení penále, se tím stal bezpředmětným. Komise naproti tomu nadále trvala na svém návrhu na uložení zaplacení paušální částky³.

Soudní dvůr zjistil, že datem rozhodným pro posouzení nesplnění povinnosti je únor 2006, kdy uplynula lhůta stanovená v odůvodněném stanovisku Komise, a že je zjevné, že s výjimkou

¹ Rozsudek ze dne 15. července 2004, Komise v. Francie (C-419/03).

² Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/18/ES ze dne 12. března 2001 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí (Úř. věst. L 106, s. 1; Zvl. vyd. 15/06, s. 77) a o zrušení směrnice Rady 90/220/EHS ze dne 23. dubna 1990 o záměrném uvolňování geneticky modifikovaných organismů do životního prostředí.

³ Komise s odkazem na způsob výpočtu vyložený v jejím sdělení z roku 2005 navrhovala uložit Francii zaplacení částky 43 660 eur denně za období od 15. července 2004 do 20. března 2007 a částky, která bude ponechána na posouzení Soudního dvora denně za období od 21. března 2007 do vstupu zákona ze dne 25. června 2008 v platnost.

jednoho nařízení Francie k tomuto dni nepřijala žádné opatření, kterým by bylo vyhověno prvnímu rozsudku z roku 2004, kterým bylo rozhodnuto o nesplnění povinnosti.

Soudní dvůr nejdříve připomíná, že podle ustálené judikatury je cílem řízení stanoveného Smlouvou⁴ přimět členský stát, který je v prodlení, aby vyhověl rozsudku, kterým bylo rozhodnuto o nesplnění povinnosti, a tím zajistit účinné používání práva Společenství. Peněžité sankce stanovené Smlouvou, a sice paušální částka a penále, směřují obě k tomuto samému cíli. Soudnímu dvoru přísluší v závislosti na okolnostech každého případu rozhodnout o peněžitých sankcích vhodných k zajištění co možná nejrychlejšího splnění povinností vyplývajících z prvního rozsudku, kterým bylo dříve určeno nesplnění povinnosti, a k předejití tomu, aby se obdobná porušení práva Společenství opakovala.

Na základě konstatování, že Francie zajistila plné provedení směrnice v červnu roku 2008, **má Soudní dvůr za to, že uložení penále není nutné.**

Soudní dvůr dále uvádí, že uložení **paušální částky** nemá automatický charakter, ale závisí na charakteristikách zjištěného nesplnění povinnosti a přístupu dotčeného členského státu. K relevantním faktorům v tomto ohledu náleží zejména dotčené veřejné a soukromé zájmy a doba přetrvávání nesplnění povinnosti od rozsudku, kterým bylo toto nesplnění povinnosti původně určeno.

Soudní dvůr zaprvé uvádí, že opakující se porušující jednání Francie v oblasti GMO může vyžadovat přijetí takového odrazujícího opatření, jako je uložení paušální částky.

Zadruhé Soudní dvůr zdůrazňuje značnou dobu přetrvávání nesplnění povinnosti od vyhlášení prvního rozsudku ze dne 15. července 2004, kterou v projednávané věci nic neumožňuje odůvodnit, jelikož Francie nemůže uplatnit své vnitřní obtíže za tím účelem, aby se vyhnula svým povinnostem na základě práva Společenství. Konkrétně, a za předpokladu, že násilné demonstrace proti pěstování plodin obsahujících GMO na poli uváděné francouzskou vládou byly skutečně zčásti vyvolány uplatněním pravidel Společenství, nemůže členský stát namítat aplikační obtíže vzniklé při provádění aktu Společenství, včetně obtíží souvisejících s odporem jednotlivců, aby tím odůvodnil nesplnění povinností a nedodržení lhůt vyplývajících z právních předpisů Společenství.

Zatřetí Soudní dvůr konstatuje závažnost nesplnění povinnosti zejména s ohledem na její dopad na veřejné a soukromé zájmy, neboť směrnice má za cíl sblížit právní a správní předpisy členských států v oblasti uvádění GMO na trh a záměrného uvolňování GMO do životního prostředí a chránit lidské zdraví a životní prostředí, jakož i usnadnit volný pohyb zboží.

Tyto úvahy tak odůvodňují uložení paušální částky.

Soudní dvůr nicméně pro stanovení **výše paušální částky** zohledňuje určité okolnosti. Soudní dvůr má v tomto ohledu zejména za to, že nehledě na jejich opožděnost zajistila prováděcí opatření z března 2007 dosti důsledné provedení směrnice – když pouhá tři ustanovení této směrnice zůstala podle Komise až do dne 27. června 2008 provedena pouze nedokonale – a že není prokázáno, že francouzské orgány nesplnily svou povinnost loajální spolupráce.

V důsledku toho jsou okolnosti projednávaného případu správně zohledněny stanovením výše paušální částky, kterou Francouzská republika bude povinna uhradit, na 10 milionů eur.

⁴ Článek 228 odst. 2 ES.

Neoficiální dokument pro potřeby sdělovacích prostředků, který nezavazuje Soudní dvůr.

Dostupné jazyky: ES, CS, DE, EN, EL, FR, IT, HU, PL, RO, SK

Úplný text rozsudku se nachází na internetové stránce Soudního dvora

<http://curia.europa.eu/jurisp/cgi-bin/form.pl?lang=CS&Submit=rechercher&numaff=C-121/07>

Zpravidla ho lze konzultovat od 12 hod SEČ v den vydání.

Pro více informací kontaktujte prosím Balázse Lehoczkého

Tel.: (00352) 4303 5499 Fax: (00352) 4303 2028